

Projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

Séance d'information publique
(du 16 au 31 mai 2022)

Mot de bienvenue

Bienvenue à la séance d'information publique en ligne sur le projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres.

La Ville a adopté une approche proactive en matière de communications. L'équipe responsable du projet vous tiendra au courant de l'évolution des travaux en ayant recours à diverses méthodes de communication, notamment des lettres et des publications sur Ottawa.ca.

L'objectif de cette séance d'information publique en ligne est de présenter les plans détaillés du projet, d'écouter ce que les résidents ont à dire et de les tenir informés de l'état d'avancement du projet et de leur indiquer comment rester informés pendant les travaux.

Veillez prendre connaissance de l'information présentée et **soumettre vos commentaires par téléphone ou par courriel** (voir les coordonnées indiquées à la dernière page du présent document) **avant 23 h 59 le 31 mai 2022.**

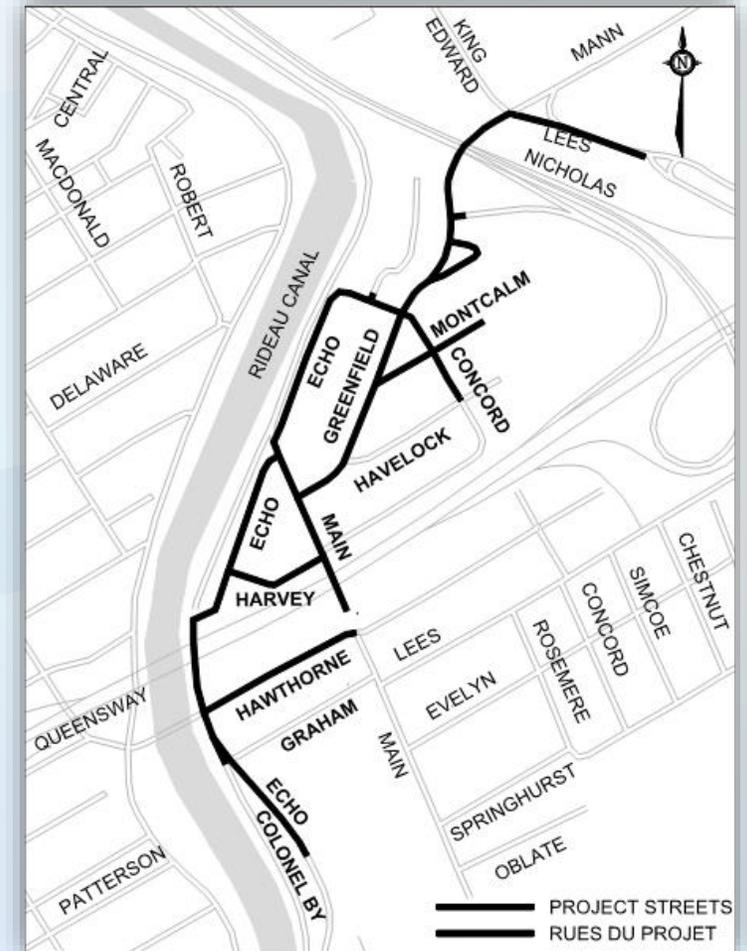
Aperçu du projet

La Ville d'Ottawa est en train de terminer les études techniques relatives à la réfection des infrastructures de la partie nord du Vieil-Ottawa-Est. La zone visée par le projet est principalement délimitée par le canal Rideau à l'ouest, l'avenue King Edward au nord, l'autoroute 417 à l'est et l'avenue Hawthorne au sud. Une section de 160 mètres de la promenade du Colonel-By et de la promenade Echo, qui va du sud de l'avenue Hawthorne jusqu'à l'Immaculata High School, est également incluse dans la zone visée par le projet. Les tronçons de rues suivants seront touchés par les travaux de réfection prévus:

- *promenade du Colonel By (de l'avenue Graham jusqu'à l'avenue Hawthorne);*
- *rue Concord Nord (de la promenade Echo jusqu'à la rue Havelock);*
- *promenade Echo (de l'Immaculata High School jusqu'à l'avenue Graham);*
- *promenade Echo (de l'impasse à la hauteur de l'autoroute 417 jusqu'à la rue Main);*
- *promenade Echo (de la rue Main jusqu'à la rue Concord Nord);*
- *avenue Greenfield (de la rue Main jusqu'à l'avenue King Edward);*
- *avenue Hawthorne (de la promenade du Colonel-By jusqu'à la rue Main);*
- *rue Main (de la rue Harvey jusqu'à la promenade du Colonel-By);*
- *rue Montcalm (de l'avenue Greenfield jusqu'à l'impasse).*

Des ajouts ont été apportés au projet, notamment:

- *aménagement d'un sentier polyvalent de 30 mètres de largeur sur l'avenue Lees;*
- *aménagement d'un carrefour à feux à l'intersection de la promenade du Colonel-By et de la rue Main.*



Aperçu du projet

Dans la zone visée par le projet, la Ville d'Ottawa déterminé que certaines parties de son infrastructure linéaire devaient être remises en état ou remplacées. À cet égard, le projet comprend :

- le remplacement des égouts unitaires par des égouts pluviaux et sanitaires distincts;
- le remplacement des conduites d'eau locales;
- le remplacement des conduites de raccordement aux réseaux d'eau et d'égout jusqu'à la limite des propriétés;
- l'amélioration du drainage de surface;
- la modification de la largeur de la chaussée ainsi que la construction de nouvelles bordures de trottoirs, de nouveaux trottoirs et d'une nouvelle structure routière;
- l'apport d'amélioration au paysage urbain au besoin;
- l'introduction de mesures limitant la vitesse à 30 km/h pour améliorer la sécurité publique avec l'installation de dispositifs de modération de la circulation, y compris des rétrécissements aux intersections, des rétrécissements au milieu des îlots et des dos d'âne allongés sur l'ensemble de la zone visée par le projet;
- la mise en œuvre des caractéristiques de rue complète pour le bien de tous les usagers de la route (p. ex. les piétons, les cyclistes, les usagers du transport en commun et les automobilistes) dans la collectivité.

Pour en savoir plus, consultez les dessins techniques publiés sur la page Web du projet ottawa.ca/réfectiongmh

Points forts des études techniques

Modifications d'intersections

Le projet prévoit modifier un certain nombre d'intersections selon les principes des intersections protégées lorsque cela est possible ou approprié.

Les caractéristiques des intersections protégées sont les suivantes :

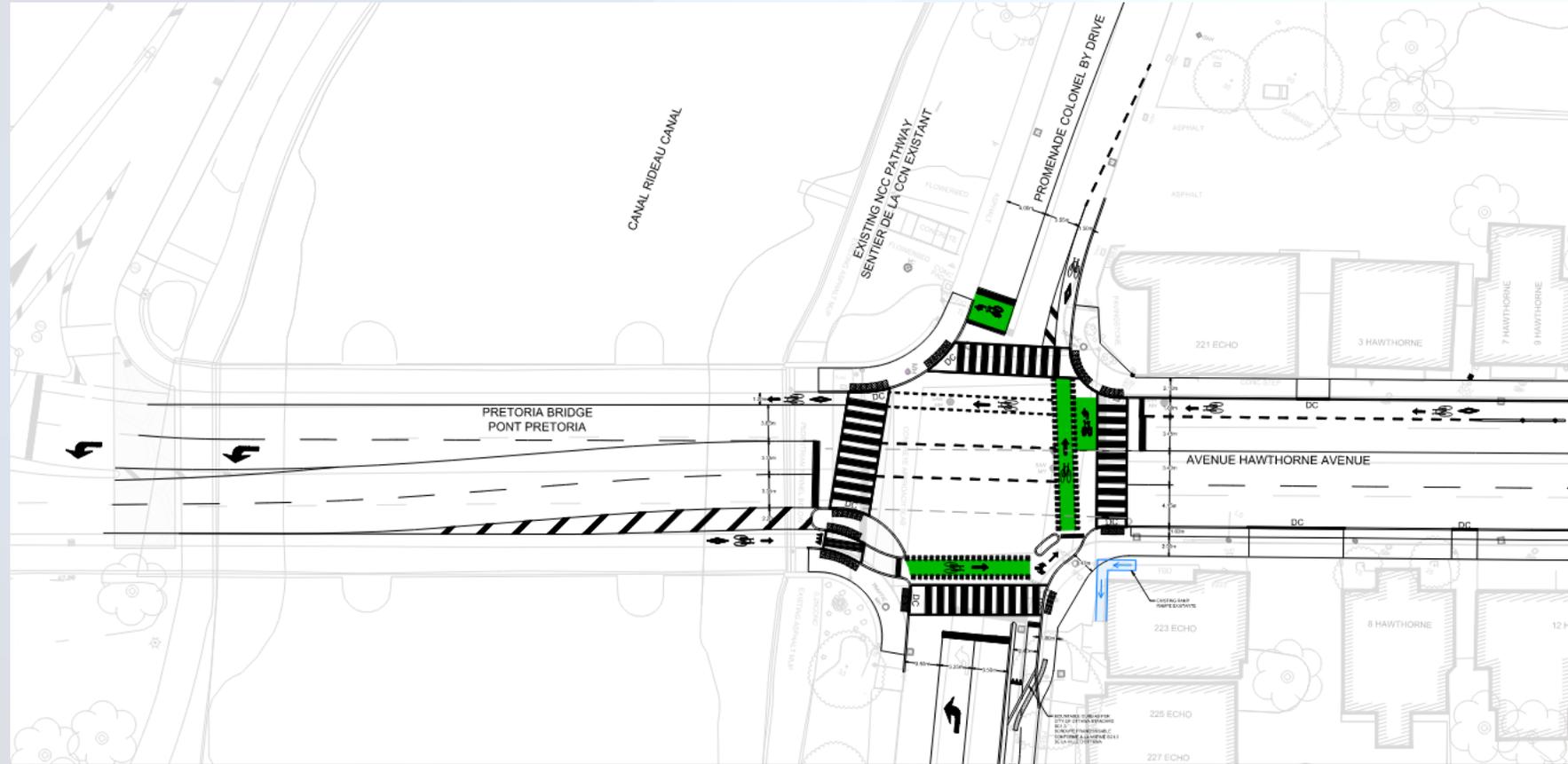
- intersection dotée de feux de circulation;
- espaces et passages réservés aux piétons, aux cyclistes et aux véhicules à moteur;
- limitation des conflits potentiels entre les usagers;
- amélioration de la sécurité et du confort.

Pour en savoir plus sur les intersections protégées, consultez le Guide de conception des intersections protégées publiés récemment par la Ville à <https://ottawa.ca/fr/urbanisme-amenagement-et-construction/conception-communautaire/lignes-directrices-de-conception-et-durbanisme/lignes-directrices-achevees/guide-de-conception-des-intersections-protegees>

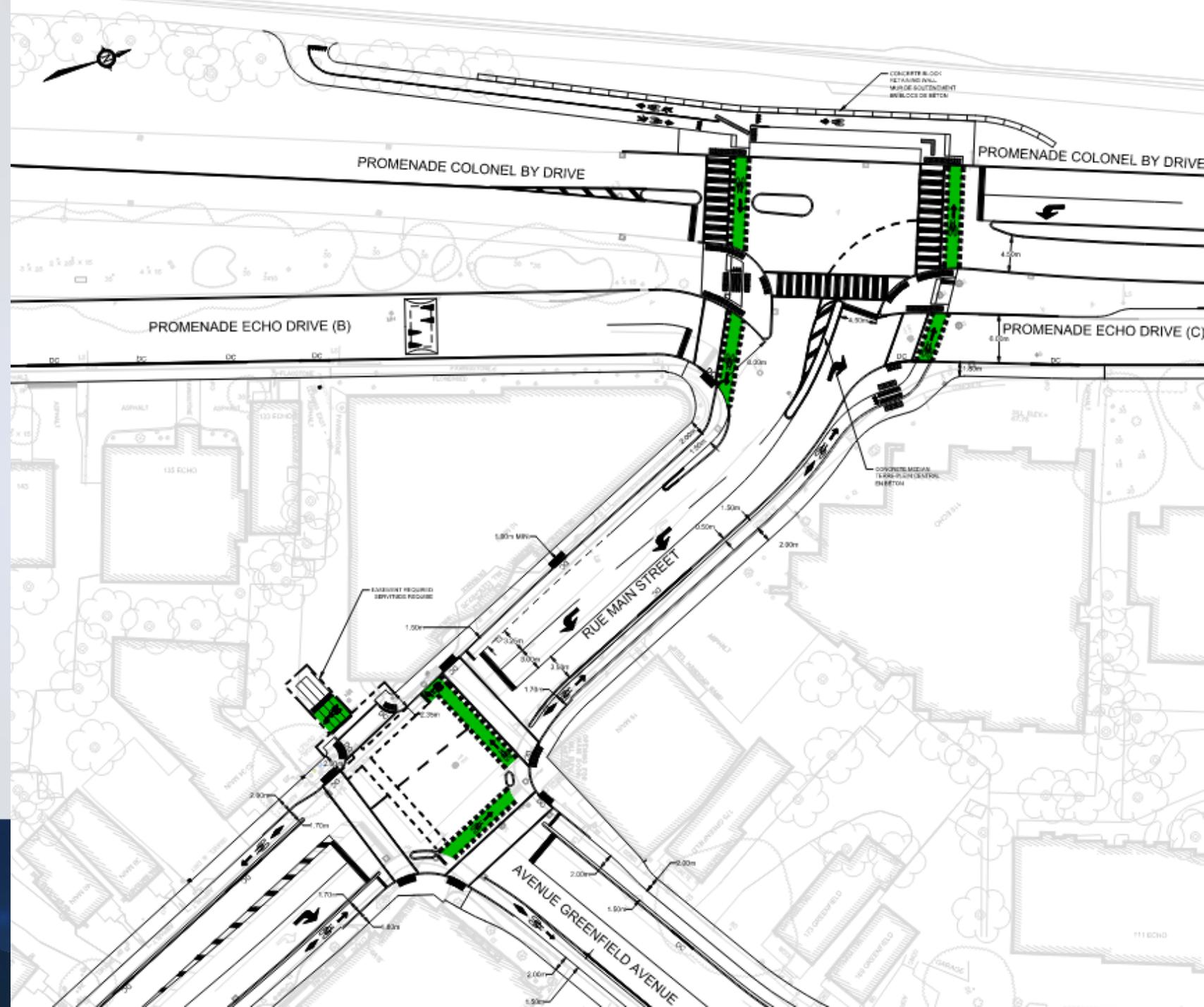
Modification de l'intersection de la promenade du Colonel-By et de l'avenue Hawthorne

L'intersection du pont Pretoria et de la promenade du Colonel-By et l'avenue Hawthorne est très contraignante et la configuration présentée illustre la solution actuellement privilégiée.

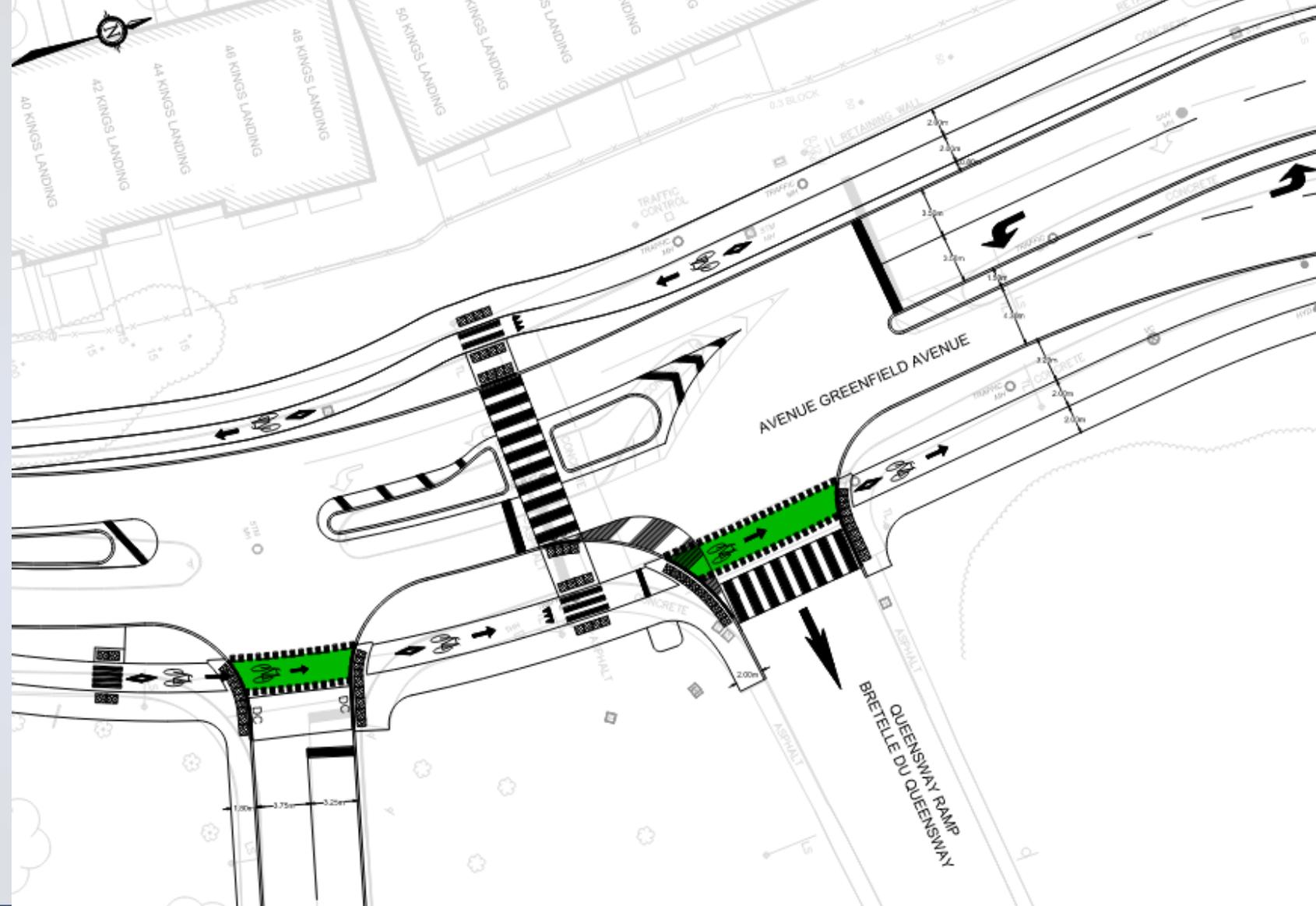
La configuration définitive qui sera mise en œuvre pourrait devoir être légèrement modifiée afin de s'assurer que les déplacements de tous les piétons, cyclistes et véhicules se font en toute sécurité.



Modification des intersections de la rue Main et de l'avenue Greenfield et de la promenade du Colonel-By et de la rue Main



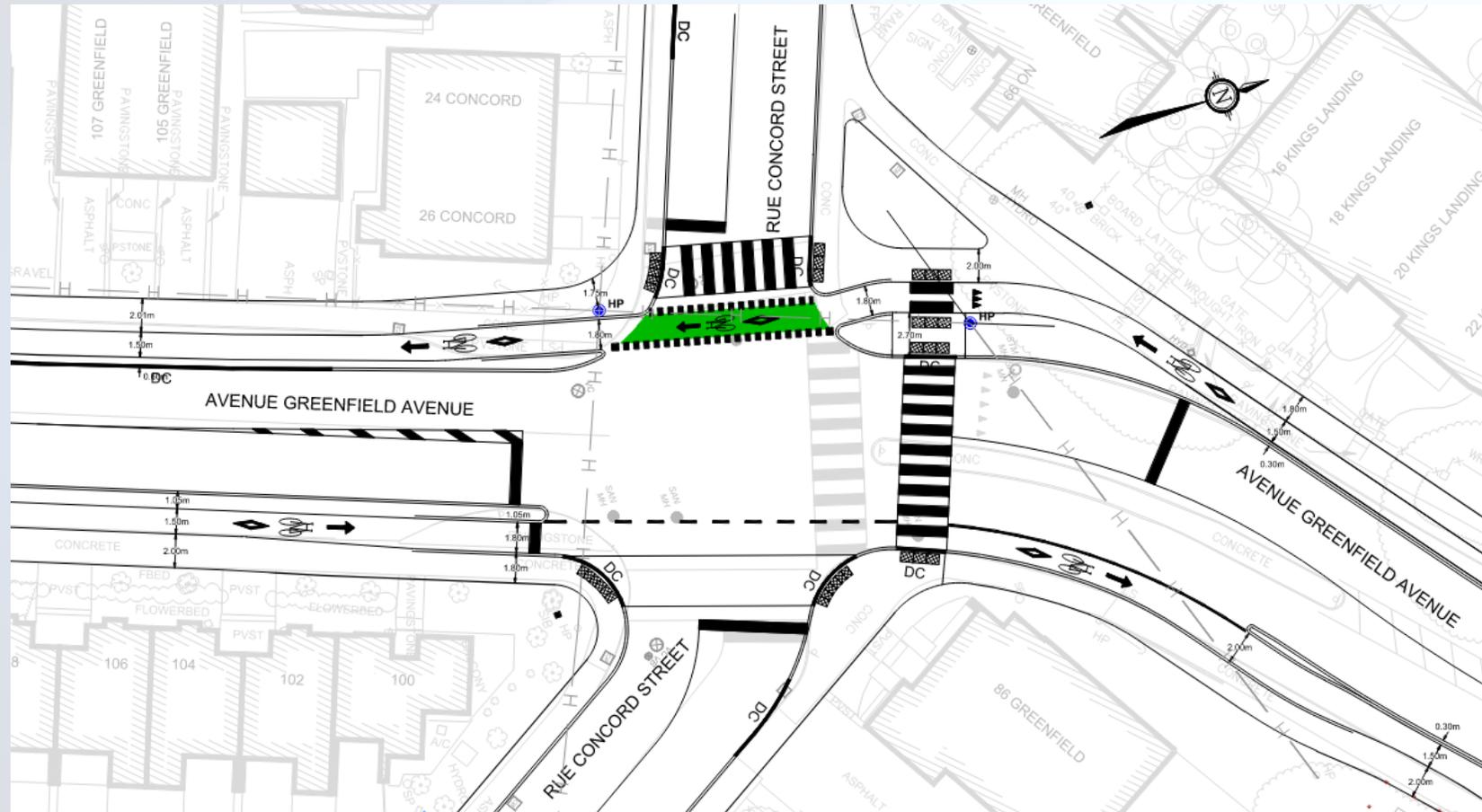
Modification de
l'intersection de
l'avenue
Greenfield et de la
bretelle d'accès à
l'autoroute 417 en
direction ouest



Modification de l'intersection de la rue Concord et de l'avenue Greenfield

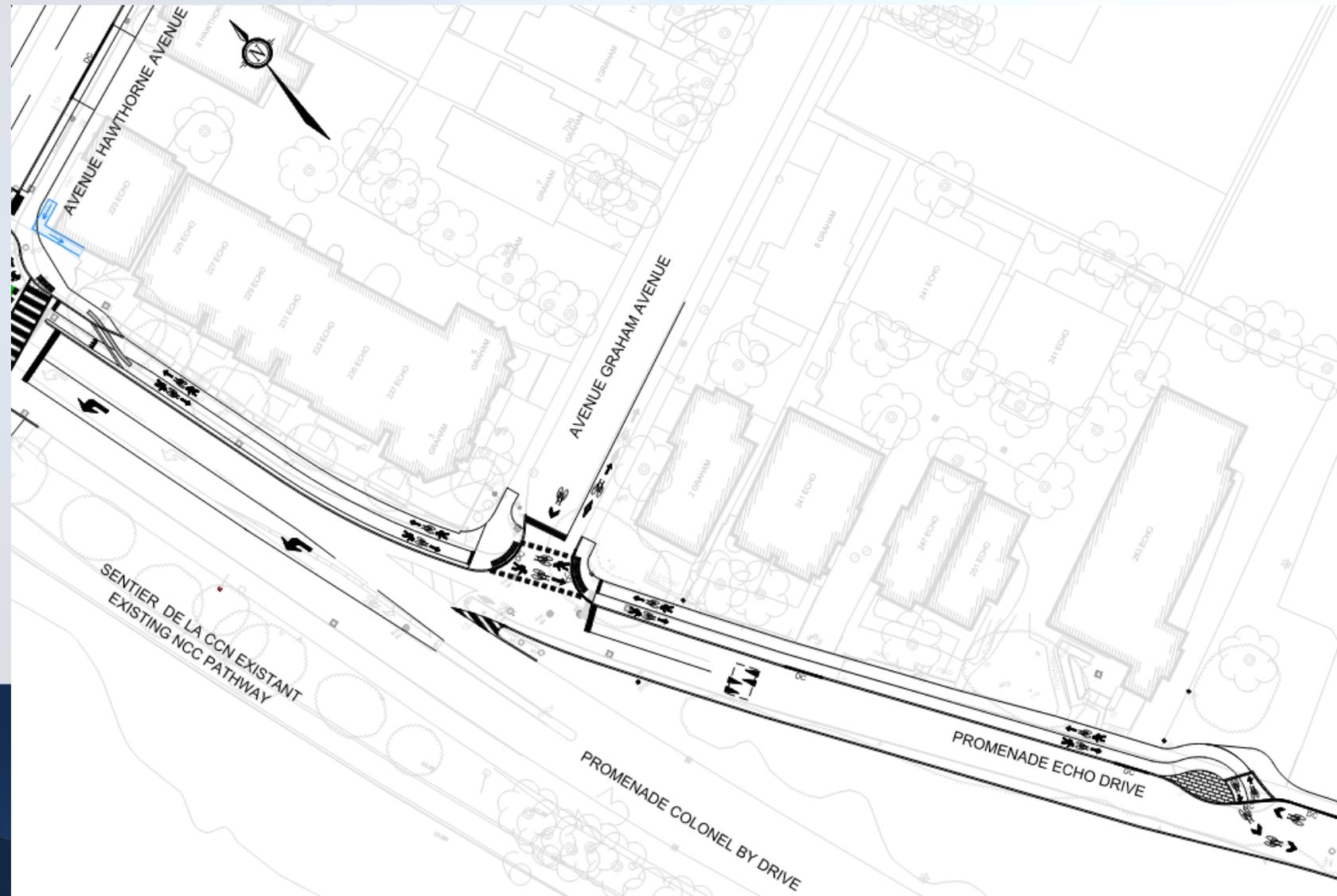
Le passage pour piétons sera remplacé par un signal piétonnier à l'intersection. Ainsi, des feux de circulation rouge, jaune et vert complets réguleront la circulation automobile dans l'une ou l'autre direction de l'avenue Greenfield, et un signal autorisera les piétons à traverser l'avenue.

Les automobilistes arrivant à l'avenue Greenfield par la rue Concord continueront d'être obligés d'immobiliser leur véhicule au panneau d'arrêt, comme c'est le cas aujourd'hui. Le virage à droite en direction nord de l'avenue Greenfield à la rue Concord sera interdit.



Modification de l'intersection de la promenade du Colonel-By et de l'avenue Hawthorne jusqu'à l'avenue Graham et de celle de la promenade Echo et de l'avenue Graham jusqu'à 80 m au sud de l'avenue Graham

Connectivité pour les cyclistes et les piétons — un sentier polyvalent remplacera le trottoir en béton à ces endroits. Ce sentier polyvalent constituera un lien sécuritaire à la bande cyclable à contresens de l'avenue Graham en direction est.



Connectivité pour les cyclistes de la rue Main — de la rue Harvey jusqu'à l'avenue Graham

La voie cyclable en direction sud sur le tronçon de la rue Main, qui va du nord de l'autoroute 417 à l'avenue Graham, est actuellement discontinuée, et les membres de la communauté ont demandé l'aménagement d'une voie cyclable continue.

Étant donné que la zone du projet de réfection de la rue Main ne comprend pas le sud de l'avenue Hawthorne, les Services de la planification des transports ont lancé un examen distinct afin d'évaluer la possibilité d'ajouter une voie cyclable en direction sud pour aller jusqu'à l'avenue Graham.

À l'heure actuelle, aucun financement n'est disponible pour préparer une conception détaillée ou pour réaménager cet îlot. Lorsque les fonds seront débloqués, des consultations publiques seront menées dans le cadre du processus de conception.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Vanessa Black, ing., à Vanessa.Black@ottawa.ca.

Remplacement des infrastructures de distribution électrique et de télécommunication aériennes par des infrastructures souterraines

Dans le cadre des travaux prévus, les lignes de distribution électriques et de communication aériennes seront remplacées par des lignes souterraines dans certains secteurs du projet.

Ces changements seront apportés aux endroits suivants :

- avenue Hawthorne, de la promenade du Colonel-By jusqu'à la rue Main;
- avenue Main, de l'avenue Greenfield jusqu'à la rue Harvey;
- avenue Greenfield, de la rue Main jusqu'à la rue Havelock.



avenue Hawthorne



avenue Greenfield, de la rue Main

Remplacement des infrastructures de distribution électrique et de télécommunication aériennes par des infrastructures souterraines

L'enfouissement des fils électriques et de télécommunication nécessitera l'installation d'une infrastructure de surface supplémentaire (p. ex. transformateurs, appareillage de commutation, entre autres) requis à certains endroits le long de Hawthorne, Main et Greenfield. L'un de ses emplacements se trouve aux limites ouest du parc Ballantyne. Vous trouverez ci-dessous une représentation de l'installation requise par Hydro Ottawa dans le parc.



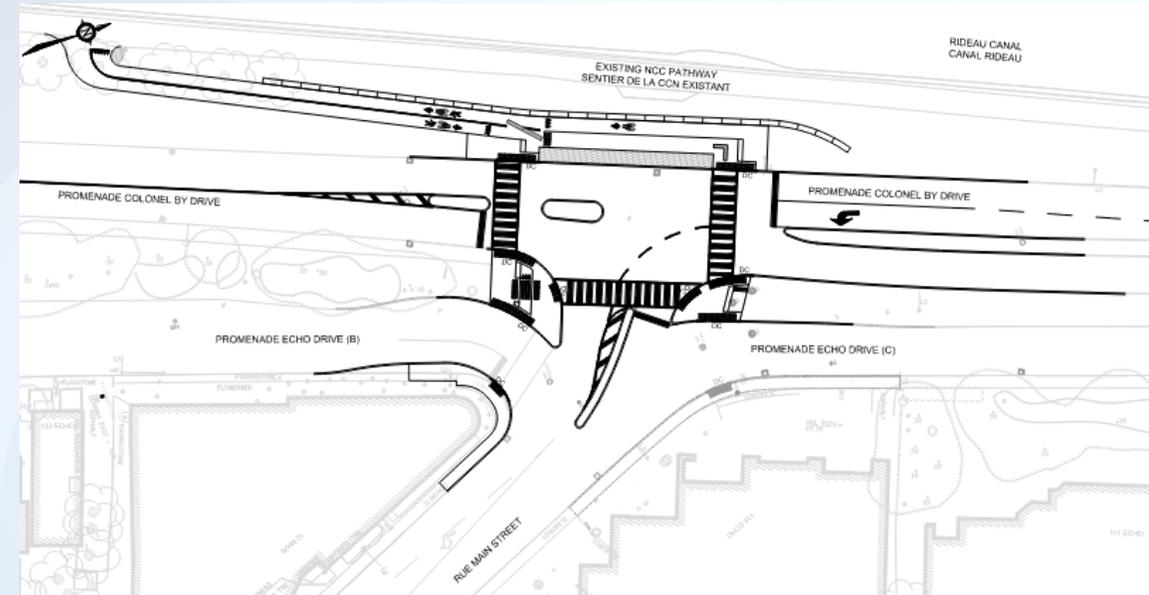
Travaux en cours

CP000627 — Contrat de travaux en vue de la réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

Au cours de l'été 2021, la Ville a attribué ce contrat à Louis W. Bray Construction Ltd. L'achèvement de ce contrat est prévu pour juin 2022.

Les travaux prévus dans le cadre de ce contrat comprennent ce qui suit.

- Amélioration de l'intersection entre la promenade du Colonel-By et la rue Main
 - Aménagement d'un carrefour à feux à l'intersection, y compris des liens cyclables avec le sentier est du canal Rideau et les installations cyclables prévues sur la rue Main, qui seront construites en 2023-2024.
 - Modification de la géométrie de l'intersection afin de permettre aux piétons et aux cyclistes de traverser en toute sécurité.
- Promenade du Colonel-By (de l'avenue Hawthorne jusqu'au nord de l'autoroute 417) — Installation d'un égout pluvial avec remise en état de la tranchée uniquement.
- Rue Main (de l'avenue Greenfield jusqu'à la promenade Echo) — Installation d'une conduite principale d'eau, d'un égout sanitaire et d'un égout pluvial avec remise en état temporaire de chaussée. La reconstruction complète de la chaussée sera effectuée dans le cadre du contrat suivant (2023-2024).
- Promenade Echo (à la hauteur de la rue Main) — Travaux sur les conduites d'eau, d'égout sanitaire et d'égout pluvial avec remise en état temporaire de la chaussée. La reconstruction complète de la chaussée sera effectuée dans le cadre du contrat suivant (2023-2024).



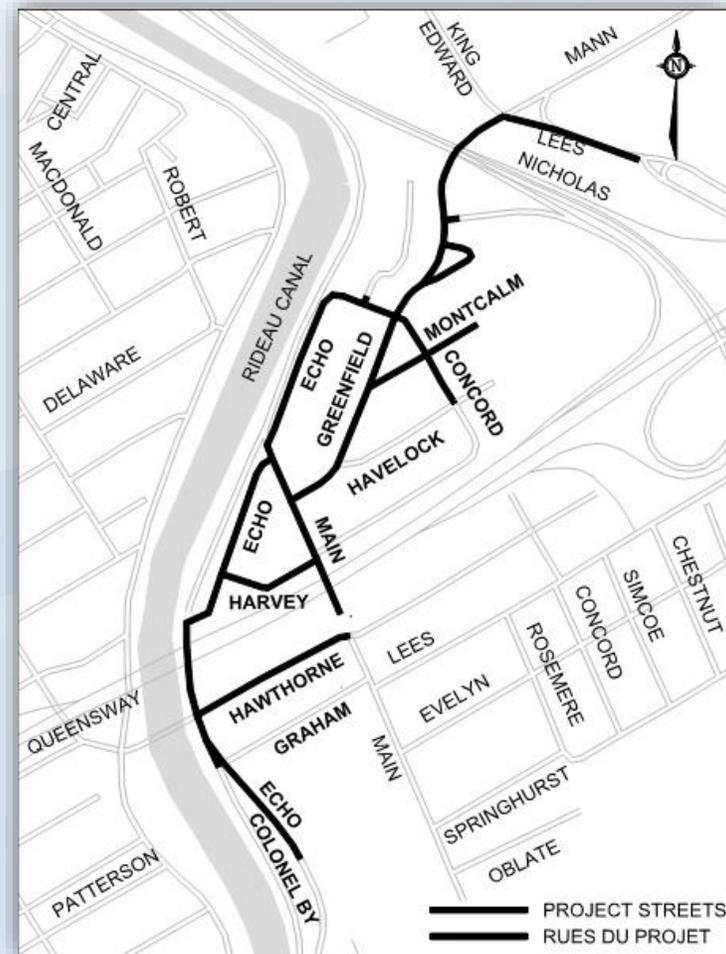
Le moment de l'aménagement du sentier polyvalent de l'avenue Lees, qui faisait initialement partie des travaux préliminaires du projet, n'est pas encore déterminé puisque les détails du lien entre le sentier polyvalent et l'intersection de l'avenue Greenfield font encore l'objet d'un examen. D'autres renseignements sur les travaux du sentier polyvalent de l'avenue Lees seront transmis plus tard.

Calendrier des travaux

CP000136 — Contrat pour le reste du projet

En 2022, d'importants travaux sur les infrastructures souterraine et routière commenceront et devraient se terminer en 2024. Une fois les approbations reçues et le contrat attribué, l'équipe de projet transmettra des mises à jour concernant le calendrier des travaux. Les études techniques relatives au projet sont en cours. Les tronçons de rues suivants seront touchés par les travaux de réfection prévus :

- *promenade du Colonel By (de l'avenue Graham jusqu'à l'avenue Hawthorne);*
- *rue Concord Nord (de la promenade Echo jusqu'à la rue Havelock);*
- *promenade Echo (de l'Immaculata High School jusqu'à l'avenue Graham);*
- *promenade Echo (de l'impasse à la hauteur de l'autoroute 417 jusqu'à la rue Main);*
- *promenade Echo (de la rue Main jusqu'à l'avenue King Edward);*
- *avenue Greenfield (de la rue Main jusqu'à l'avenue King Edward);*
- *avenue Hawthorne (de la promenade du Colonel-By jusqu'à la rue Main);*
- *rue Main (de l'avenue Hawthorne jusqu'à la promenade Echo);*
- *rue Montcalm (de l'avenue Greenfield jusqu'à l'impasse).*



Calendrier du projet

Achèvement des études techniques — La conception du projet devrait être terminée au printemps 2022.

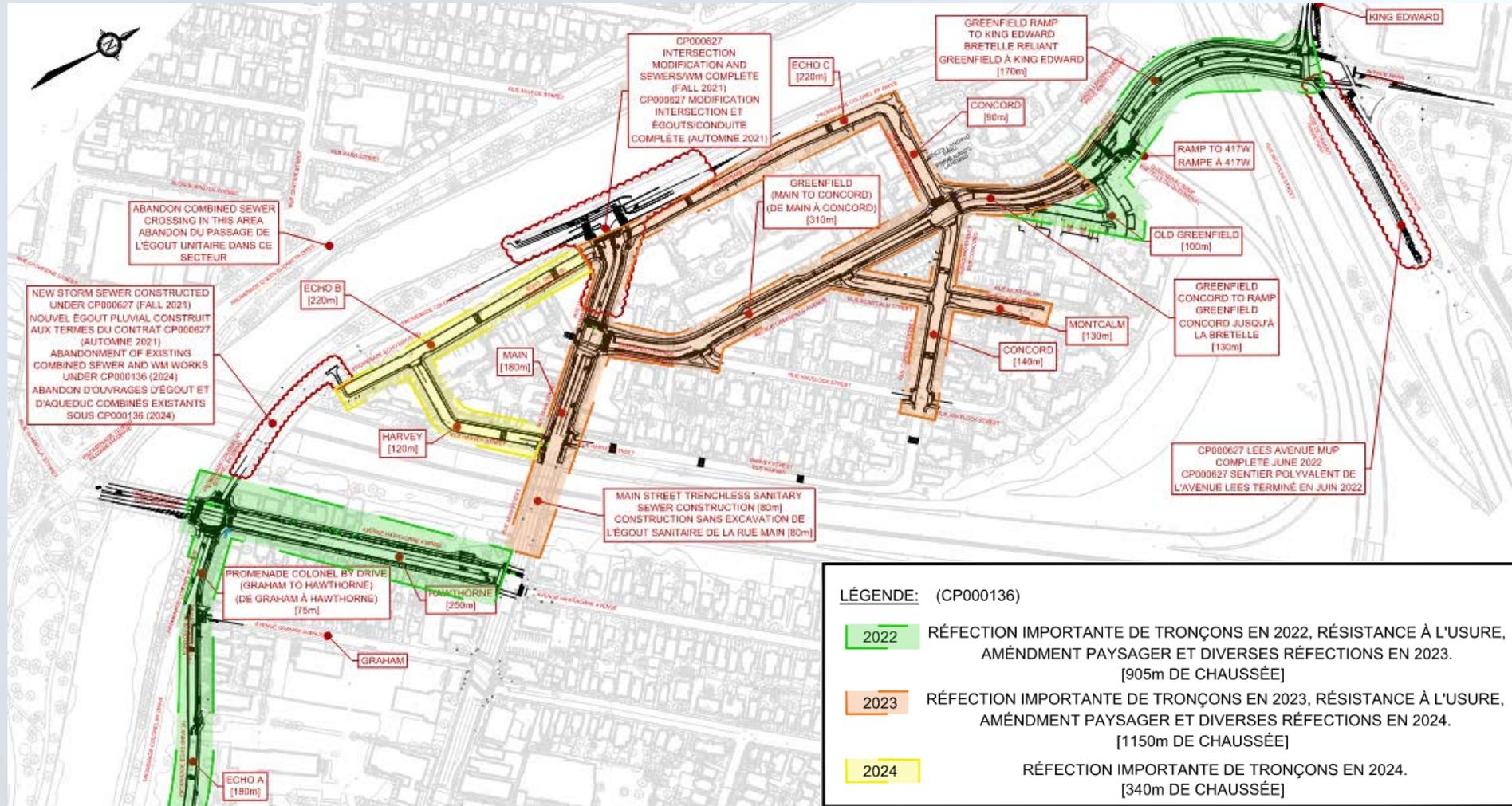
Début des travaux — Les travaux doivent commencer à l'été 2022.

Achèvement des travaux — Le projet devrait être terminé à l'automne 2024.

Avis de travaux — Les résidents de chaque résidence touchée par les travaux recevront un avis. Ces avis seront envoyés avant le début des travaux chaque saison et lorsque les travaux peuvent avoir une incidence sur les services ou l'accès aux résidences.

Saison des travaux — La saison des travaux de voirie type commence après la levée de la restriction de demi-charge de la Ville d'Ottawa (qui limite le poids des camions autorisés dans les rues de la ville). La saison des travaux connaît une période d'arrêt hivernal, qui commence généralement avant l'arrivée des conditions hivernales (c.-à-d. à la fin de l'automne).

Séquence et calendrier des travaux proposés



Gestion de la circulation pendant les travaux

Travaux de 2022

Promenade Echo — (limites du projet [de l'Immaculata High School jusqu'à l'avenue Graham] — Fermée [circulation locale uniquement].

Promenade du Colonel-By [de l'avenue Graham à l'avenue Hawthorne] — Transformée en rue à sens unique à une voie en direction nord [remarque : à coordonner avec les plans éventuels de fermeture de la promenade de la Commission de la capitale nationale en 2022].

Avenue Hawthorne [de la promenade du Colonel-By jusqu'à la rue Main] — Maintien à une voie dans chaque direction.

Avenue Greenfield — Maintien de la circulation dans les deux sens avec une voie dans chaque direction.

Avenue Old Greenfield — Fermée [circulation locale uniquement].

Veillez noter que pour les rues ci-dessus, la pose de la couche de roulement, divers travaux de remise en état des lieux et l'aménagement paysager auront lieu en 2023. Les rues resteront ouvertes et la circulation sera contrôlée par endroits pour permettre l'achèvement des travaux.

Gestion de la circulation pendant les travaux

Travaux de 2023

Rue Main [de l'avenue Hawthorne jusqu'à la promenade du Colonel-By] — Transformée en rue à sens unique à une voie en direction nord [remarque : la promenade Echo, à l'ouest de la rue Main, est fermée à la hauteur de la rue Main].

Promenade Echo [de la rue Main jusqu'à la rue Concord] — Fermée (circulation locale uniquement; demeure une rue à sens unique).

Rue Concord (de la promenade Echo jusqu'à l'avenue Greenfield) — Transformée en une rue à sens unique en direction sud.

Rue Concord (de l'avenue Greenfield à la rue Havelock) — Fermée (circulation locale uniquement).

Rue Montcalm — Fermée (circulation locale uniquement).

Avenue Greenfield (de la rue Main à l'avenue Old Greenfield) — Transformée en rue à sens unique à une voie en direction est jusqu'à la partie est de l'avenue Old Greenfield. Maintien de la circulation dans les deux sens en direction de l'avenue King Edward.

Veillez noter que pour les rues ci-dessus, la pose de la couche de roulement, divers travaux de remise en état des lieux et l'aménagement paysager auront lieu en 2024. Les rues resteront ouvertes et la circulation sera contrôlée par endroits pour permettre l'achèvement des travaux.

Gestion de la circulation pendant les travaux

Travaux de 2024

Rue Harvey — Fermée (circulation locale uniquement).

Promenade Echo (de la rue Harvey jusqu'à la rue Main) — Fermée (circulation locale uniquement).

Veillez noter que lorsque des rues sont transformées temporairement en des rues à sens unique, des itinéraires de déviation seront indiqués au besoin.

Gestion de la circulation pendant les travaux

- Pendant la durée des travaux, la circulation sera perturbée temporairement, mais la circulation locale sera maintenue.
- Lorsque des travaux seront effectués devant les entrées de cour, l'accès sera interdit pour une courte durée. Les résidents dont les entrées de cour seront bloquées se verront offrir des laissez-passer de stationnement sur rue.
- Afin de permettre l'achèvement des travaux dans les délais impartis, le stationnement sur rue pourrait être interdit pendant l'exécution des travaux dans certaines zones. Pendant ces périodes, le stationnement sera autorisé dans d'autres zones visées par le projet et dans les rues adjacentes. Des panneaux indicateurs seront installés 24 heures à l'avance aux endroits où il sera interdit de stationner. L'inspecteur du chantier fournira des laissez-passer pour le stationnement; d'autres personnes-ressources seront indiquées dans les avis de travaux.

À quoi s'attendre pendant les travaux

- **Accessibilité** — La Ville d'Ottawa accorde une grande importance à l'accessibilité, c'est pourquoi elle met tout en œuvre pour faciliter l'accès aux zones de construction et aux secteurs avoisinants. L'accès des piétons aux résidences sera maintenu en tout temps. Veuillez communiquer avec l'équipe de projet si vous avez besoin d'arrangements particuliers pendant les travaux.
- **Cyclistes** — La Ville d'Ottawa accorde une grande importance à l'accessibilité à vélo. Il est possible que les cyclistes soient obligés de faire un détour pour contourner le chantier ou de descendre de leur vélo et marcher. L'accommodement des cyclistes sera analysé plus en détail dans les prochains mois.
- **Transport en commun** — Les travaux de 2022 ne devraient pas avoir d'incidence sur les circuits d'autobus d'OC Transpo. En 2023, des circuits d'autobus d'OC Transpo devront être déviés pour permettre la réalisation des travaux sur la rue Main et l'avenue Greenfield.

Prochaines étapes

- L'équipe de projet compilera les commentaires formulés dans le cadre de cette séance d'information publique en ligne et en publiera un résumé, sans afficher de renseignements personnels, sur ottawa.ca/refectiongmh
- Lancer un appel d'offres pour le contrat au printemps 2022.
- Les avis de construction seront émis une fois que l'entrepreneur général aura été sélectionné (juin 2022).
- Les travaux devraient commencer fin juillet 2022.
- Des consultations publiques seront tenues à l'hiver 2022-2023 et 2023-2024 et seront annoncées à l'avance.

Restez à l'affût!

Les canaux de communication suivants serviront à tenir les résidents informés et à jour sur ce projet tout au long des travaux.

Page Web du projet

ottawa.ca/réfectiongmh

Adresse de courriel du projet

gmh@ottawa.ca

Abonnement au bulletin électronique

<https://forms.ottawa.ca/fr/form/esubscriptions/signup-form>

Merci!

Merci d'avoir pris le temps de lire les panneaux d'information sur le projet. N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires.

Vous pouvez nous transmettre vos commentaires par courriel à gmh@ottawa.ca d'ici le **31 mai 2022**.

Les demandes de renseignements supplémentaires doivent être adressées au gestionnaire de projet de la Ville d'Ottawa.

Gestionnaire de projet de la Ville d'Ottawa

Patrick Sammon, ing.

Ingénieur principal, Projets d'infrastructure

100, promenade Constellation,

Ottawa (Ontario) K2G 6J8

Courriel : Patrick.Sammon@ottawa.ca

Tél. : 613-580-2424, poste 29843